

## SCHEDA DATI DI SICUREZZA


### HGS Rimuovi ruggine

#### 1. Identificazione della sostanza/preparato e della società/impresa

##### Identificazione della sostanza o preparato

**Denominazione del prodotto** : HGS Rimuovi ruggine  
**Uso del Prodotto** : Elimina la ruggine senza sfregare

##### Identificazione della società/impresa

**Produttore** : HG International b.v. **N. telefonico:** : +31 (0)36 54 94 700  
**Indirizzo** : Damsluisweg 70 **Fax** : +31 (0)36 54 94 744  
1332 EJ Almere **Internet:** : www.hginternational.com  
**Paese** : Olanda  
**importato** : MARTEC HANDELS AG  
**Indirizzo** : Seestrasse 199  
CH-8820 Wädenswill  
**N. telefonico:** : +41.1.783.95.30/31 **Fax** : +41.1.783.95.49  
**Paese** : Svizzera  
 **Telefono per emergenze** : Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum  
+41.01.251.51.51 24-h-Notfallnummer 145

#### 2. Composizione/informazioni sugli ingredienti

**Sostanza/preparazione** : Preparato

Denominazione componente	Numero CAS	Numero CE	%	Classificazione
<b>Svizzera</b> Acido fosforico acido gluconico, d-	7664-38-2 526-95-4	231-633-2 208-401-4	15 - 30 1 - 5	C; 34 Xi; 36

Consultare la sezione 16 per il testo completo delle Frasi R riportate precedentemente

\* Limiti di esposizione occupazionale, se conosciuti, sono elencati in sezione 8

#### 3. Identificazione dei pericoli

Il preparato è classificato come pericoloso in conformità alla direttiva 1999/45/CE e ai relativi emendamenti.

**Classificazione** : Xi; 36/38

**Pericoli per la salute umana** : Irritante per gli occhi e la pelle.

Per informazioni più dettagliate sugli effetti per la salute e i sintomi, vedere la Sezione 11.

#### 4. Interventi di primo soccorso

##### Interventi di primo soccorso

**Inalazione** : Allontanare dall'esposizione e respirare aria fresca. Se la respirazione è difficoltosa, somministrare ossigeno. In caso di arresto respiratorio, praticare la respirazione artificiale. Consultare un medico.

**Data di edizione**

20-1-2006.

**Versione** 1

**Pagina:** 1/7

## SCHEDA DATI DI SICUREZZA

### HGS Rimuovi ruggine

- Ingestione** : NON indurre il vomito se non indicato dal personale medico. Non somministrare mai nulla per via orale ad una persona in stato di incoscienza. Se appaiono i sintomi chiedere assistenza medica.
- Contatto con la pelle** : In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con Acqua. Lavare gli indumenti prima di riutilizzarli. Pulire accuratamente le scarpe prima di riutilizzarle. Consultare immediatamente un medico.
- Contatto con gli occhi** : In caso di contatto, irrigare immediatamente gli occhi con acqua abbondante per almeno 15 minuti. Consultare immediatamente un medico.

Per informazioni più dettagliate sugli effetti per la salute e i sintomi, vedere la Sezione 11.

### 5. Misure antincendio

- Mezzi di estinzione** : Usare un agente estinguente adatto agli incendi circostanti.
- Particolari rischi di esposizione** : Nessun rischio specifico.  
Non disponibile.
- Prodotti pericolosi a decomposizione termica** : Questi prodotti sono ossidi di carbonio (CO, CO<sub>2</sub>).
- Speciali mezzi protettivi per il personale antincendio** : I pompieri devono indossare equipaggiamento protettivo ed un autorespiratore (SCBA) con schermo di protezione sul viso operante a pressione positiva.

### 6. Provvedimenti in caso di dispersione accidentale

- Precauzioni per le persone** : Contattare immediatamente il personale d'emergenza. Tenere a distanza il personale non necessario. Usare un'attrezzatura protettiva adatta (Sezione 8).
- Precauzioni per l'ambiente** : Evitare la dispersione di materiale versato e che scorre via ed il contatto con la terra, corsi d'acqua, scarichi d'acqua e fogne.
- Metodi per ripulire** : Se il personale d'emergenza non è disponibile, contenere il materiale versato. Per piccoli spandimenti aggiungere assorbente (si può usare la terra in assenza di altre sostanze adatte), raccogliere il materiale e porlo in un contenitore sigillato a prova di liquido per lo smaltimento. Per grandi versamenti, arginare la sostanza versata o comunque contenerla per assicurare che il deflusso non raggiunga un corso d'acqua. Porre il materiale versato in un contenitore adeguato per lo smaltimento.

Nota: consultare la sezione 8 per informazioni sui dispositivi di protezione individuale e la sezione 13 per informazioni sullo smaltimento dei rifiuti.

### 7. Manipolazione e immagazzinamento

- Manipolazione** : Evitare il contatto con occhi, cute e indumenti. Lavarsi accuratamente dopo aver toccato il prodotto.
- Immagazzinamento** : Conservare il recipiente ben chiuso. Tenere il contenitore in un luogo fresco e ben ventilato.
- Materiali di imballaggio**
- Raccomandabili** : Usare il contenitore originale.
- Usi particolari** : Non disponibile.

## SCHEDA DATI DI SICUREZZA

### HGS Rimuovi ruggine

#### 8. Protezione personale/controllo dell'esposizione

##### Denominazione componente

##### Limiti di esposizione occupazionale

Svizzera

Acido fosforico

**SUVA (Svizzera, 11/2004). Note: not temporary**  
MAK: 1 mg/m<sup>3</sup> 8 ora(e). Forma: All forms

##### Controllo dell'esposizione

##### Controllo dell'esposizione professionale

: Assicurare una ventilazione di ricambio o altri strumenti di controllo per mantenere le concentrazioni di vapori veicolate dall'aria al di sotto dei rispettivi limiti di esposizione professionale. Assicurarsi della vicinanza di una doccia oculare e di docce di sicurezza nel posto di lavoro.

##### Protezione respiratoria

: In normali condizioni d'uso e alle condizioni previste per l'uso del prodotto non occorre un respiratore.

##### Protezione delle mani

: Guanti o guanti di protezione resistenti ad agenti chimici ed impenetrabili conformi agli standard approvati devono essere sempre usati quando vengono maneggiati prodotti chimici se la valutazione di un rischio ne indica la necessità.  
>8 ora(e) (tempo di fessurazione): gomma butile

##### Protezione degli occhi

: occhiali protettivi con protezioni laterali

##### Protezione della pelle

: Uniforme da lavoro o cappa da laboratorio.

#### 9. Proprietà fisiche e chimiche

##### Informazioni generali

##### Aspetto

##### Stato fisico

: Liquido.

##### Colore

: Chiaro. , Giallo.

##### Odore

: Caratteristico.

##### Importanti informazioni, sulla salute umana, la sicurezza e l'ambiente

##### pH

: <1 (Conc. (% w/w): 100) [Acido.]

##### Punto di fusione

: Può iniziare a solidificarsi a 0°C (32°F) in base ai dati per: Acqua.

##### Punto di ebollizione

: Il valore minimo conosciuto è 100°C (212°F) (Acqua).

##### Punto di infiammabilità

: Vaso chiuso: Superiore a 93.3°C (200°F). (Pensky-Martens.)

##### Infiammabilità (solidi, gas)

: Non applicabile.

##### Proprietà di esplosive

: Non disponibile.

##### Proprietà Ossidanti

: Non disponibile.

##### Densità relativa

: 1.1067 (20°C / 68°F)

##### Solubilità

: Facilmente solubile in etere dietilico, acetone.  
Solubile in acqua fredda, acqua calda.

##### Altre informazioni

Data di edizione

20-1-2006.

Versione

1

Pagina: 3/7

## SCHEMA DATI DI SICUREZZA

### HGS Rimuovi ruggine

#### 10. Stabilità e reattività

- Stabilità** : Il prodotto è stabile.
- Condizioni da evitare** : Il prodotto è stabile rispettando le condizioni di manipolazione e stoccaggio (vedi sezione 7).
- Materiali da evitare** : Estremamente reattivo o incompatibile con gli alcali.
- Prodotti di decomposizione pericolosi** : Questi prodotti sono ossidi di carbonio (CO, CO<sub>2</sub>).

#### 11. Informazioni tossicologiche

##### Effetti potenziali acuti sulla salute

- Inalazione** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
- Ingestione** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
- Contatto con la pelle** : Irritante per la pelle.
- Contatto con gli occhi** : Irritante per gli occhi.

##### Tossicità acuta

<u>Denominazione componente</u>	<u>Test</u>	<u>Risultato</u>	<u>Via</u>	<u>Specie</u>
Acido fosforico	DL50	1530 mg/kg	Orale	Ratto
	DL50	2740 mg/kg	Cutaneo	Coniglio
acido gluconico, d-	DL50	2000 mg/kg	Orale	Ratto

- Cancerogenicità** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
- Mutagenicità** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
- Tossicità per l'apparato riproduttivo** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

##### Segnali/Sintomi di sovraesposizione

- Inalazione** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
- Ingestione** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
- Pelle** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
- Organi Bersaglio** : Contiene sostanze che causano lesioni ai seguenti organi: polmoni, le vie respiratorie superiori, pelle, occhio, cristallino o cornea.

- Altri effetti avversi** : Non disponibile.

#### 12. Informazioni ecologiche

- Altri effetti avversi** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

#### 13. Osservazioni sullo smaltimento

- Metodi di smaltimento** : La generazione di rifiuti dovrebbe essere evitata o minimizzata qualora possibile. Evitare la dispersione di materiale versato e che scorre via ed il contatto con la terra, corsi d'acqua, scarichi d'acqua e fogne. L'eliminazione di questo prodotto, di soluzioni e di qualsiasi sottoprodotto deve essere eseguita attenendosi sempre ai requisiti della legge sulla protezione dell'ambiente e l'eliminazione dei rifiuti ed ai requisiti delle autorità regionale locali pertinenti.
- Classificazione dei rifiuti** : Non applicabile.
- Rifiuti Pericolosi** : La classificazione del prodotto potrebbe rientrare nei criteri previsti per i rifiuti pericolosi
- :

**Data di edizione**

20-1-2006.

**Versione**

1



**Pagina:** 4/7

## SCHEMA DATI DI SICUREZZA

### HGS Rimuovi ruggine

#### 14. Informazioni sul trasporto

##### Regolamenti di trasporto internazionali

Informazioni sulla normativa	Numero UN	Nome proprio di trasporto	Classe	Gruppo di imballaggio	Etichetta	Informazioni supplementari
<b>Classe ADR/RID</b>	1760	UN 1760, "dangerous goods in limited quantities of class 8", III, ADR (acido fosforico)	8	III		<p><b>Numero di identificazione del pericolo</b> 80</p> <p><b>Quantità Riferibile</b> 12</p> <p><b>Osservazioni</b> Limited quantity for upto 3 litre inner packing Else; UN 1760, CORROSIVE LIQUID, N.O.S., (Phosphoric acid, mixture), class 8, III, ADR</p>
<b>Classe ADN</b>	1760	UN 1760, CORROSIVE LIQUID N.O.S. (Phosphoric Acid mixture), class 8, III, ADN (acido fosforico)	8	III		<p><b>QR (Quantità riportabile) ADN</b> 12</p> <p><b>Osservazioni</b> Limited quantity for upto 3 litre inner packing Else; UN 1760, CORROSIVE LIQUID, N.O.S. (Phosphoric Acid, mixture), class 8, III, ADN</p>

Data di edizione

20-1-2006.



Versione

1

Pagina: 5/7

## SCHEDA DATI DI SICUREZZA

### HGS Rimuovi ruggine

<b>Classe IMDG</b>	1760	"dangerous goods in limited quantities of class 8", UN 1760, PG III (acido fosforico)	8	III		<b>Schemi di emergenza ("EmS")</b> F-A, S-B  <b>Quantità Riferibile</b> 30  <b>Osservazioni</b> Limited quantity for upto 1 litre inner packing Else; CORROSIVE LIQUID, N.O.S., (Phosphoric acid, mixture), UN 1760, class 8, PG III
<b>Classe IATA-DGR</b>	1760	"dangerous goods in limited quantities of class 8", UN 1760, PG III (acido fosforico)	8	III		<b>Osservazioni</b> non disponibile

## 15. Informazioni sulla normativa

### Regolamenti UE

**Simboli di pericoli** :



Irritante

**Fraasi di rischio** :

R36/38- Irritante per gli occhi e la pelle.

**Fraasi di sicurezza** :

S2- Conservare fuori della portata dei bambini.

S25- Evitare il contatto con gli occhi.

S26- In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

S37- Usare guanti adatti.

S46- In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

S64- In caso di ingestione, sciacquare la bocca con acqua (solamente se l'infortunato è cosciente).

**Contiene** :

:

**Altre norme UE** :

Non disponibile.

**Uso del Prodotto** :

La classificazione e l'etichettatura sono state eseguite in conformità alle direttive UE 67/548/CEE e 1999/45/CE, inclusi gli emendamenti e la destinazione d'uso.  
 - Applicazioni per il consumatore.

### Altre norme UE

**Sicurezza bambini** :

Sì, applicabile.

**Data di edizione**

20-1-2006.

**Versione**

1

**Pagina: 6/7**

## SCHEDA DATI DI SICUREZZA

### HGS Rimuovi ruggine

**Avvertimento tattile di pericolo** : Sì, applicabile.  
**Classificazione statistica CE (codice tariffario)** : 32089091  
**Informazioni per l'identificazione degli ingredienti** : inferiore al 5%: tensioattivi non ionici.

#### Norme nazionali

##### Svizzera

**Classe LRV (Ta-Luft)** : Non disponibile.  
**Quantità COV** : Emissione avvenuta.

### 16. Altre informazioni

**Testo integrale delle frasi R a cui si fa riferimento nelle Sezioni 2 e 3 - Svizzera** : R34- Provoca ustioni.  
R36- Irritante per gli occhi.  
R36/38- Irritante per gli occhi e la pelle.

**Testo integrale delle classificazioni a cui si fa riferimento nelle Sezioni 2 e 3 - Svizzera** : C - Corrosivo  
Xi - Irritante

#### Storia

**Data di stampa** : 20-1-2006.  
**Data di edizione** : 20-1-2006.  
**Versione** : 1

Verificato da T. Rutgers.

#### Avviso per il lettore

*In base ai dati in nostro possesso, le informazioni contenute nel presente documento sono corrette. Tuttavia, né il fornitore menzionato sopra né alcuna delle sue affiliate si assumono responsabilità riguardo alla correttezza o completezza di tali informazioni. La determinazione finale dell'adeguatezza dei materiali è l'unica responsabilità a carico dell'utente. Tutti i materiali possono presentare rischi imprevisti e devono essere usati con cautela. Sebbene alcuni rischi siano descritti nel presente documento, non è possibile garantire che si tratti degli unici rischi esistenti.*

Versione

1

Pagina: 7/7